

Magdalena Dobromila Rettigová

(Sondermarke – Tschechische Post – 20.01.2010)



<http://www.cpost.cz/cz/filatelie/znamky-a-celiny/magdalena-dobromila-rettigova-1785---1845-id28790/>

Katalogové číslo 0620

Datum vydání 20.1.2010

Nominální hodnota 12 Kč

Tiskové listy á 50 ks známek

Rozměr obrázku známky 40 x 23 mm

Výtvarný návrh Antonín Odehnal

Rytina Jaroslav Tvrdoň

[nahoru](#)

Námět známky

Magdalena Dobromila Rettigová (1785 - 1845) - podpora dívčí vzdělanosti i kuchařského umění. Rodiče Magdaleny Rettigové na děti mluvili jen německy, Magdalena teprve poté, co se, ve svých 23 letech po desetileté známosti, vdala za Jana Rettiga, začala intenzivně psát i mluvit česky. Jan Rettig byl velký vlastenec a stoupenec národního obrození, o čemž mj.

svědčí i skutečnost, že si ke svým jménům přidali jména slovanská (Dobromila a Sudiprav). Magdalena přispívala do mnohých časopisů a almanachů svými povídkami. Svoje poslání ale našla až v momentě, kdy začala mladým dívkám a ženám radit, jak být dobrou hospodyní, kuchařkou a manželkou. Její obrozenecká kuchařka je jejím nejznámějším dílem, které vycházelo v obnovených nákladech více než 100 let a dodnes jsou na internetu k nalezení recepty, které jsou stále použitelné a chutné. V roce 1934 se s manželem přestěhovali do Litomyšle, kde Magdalena pořádala kulturní akce pro dámy. Magdalena měla celkem 11 dětí, ale jen 3 se dožily dospělého věku.

Na známce je vyobrazena Magdalena Rettigová s pomůckou, která symbolizuje její spisovatelské nadšení - kalamář.

Se známkou je vydávána obálka prvního dne vydání a příležitostné razítko. Na obálce je vyobrazena konvice s hrnečkem, pero a list s textem od Rettigové pro ženy, ve kterém apeluje na nutnost vzdělání žen a jeho význam v manželství. Obálka je vytištěna ocelotiskem z plochy v barvě černé.



[Jan Vilímek](#): Magdalena Dobromila Rettigová

Magdalena Dobromila Rettigová (* [31. Januar 1785](#) in [Všeradice](#), [Böhmen](#); † [5. August 1845](#) in [Litomyšl](#)) war eine böhmisch-[tschechische](#) Schriftstellerin und Vertreterin der tschechischen Nationalbewegung.

[Leben](#) [\[Bearbeiten\]](#)

Die Tochter des Burggrafen von [Všeradice](#), František Artmann, hatte einige Geschwister, die jedoch früh starben. So wuchs sie unter der Obhut ihrer Mutter auf, die ihr bis zum fünften Lebensjahr das Lesen und Schreiben beibrachte. Der Freund des Hauses, Eugenikus Frank, einst Erzieher beim Grafen von [Kaunitz](#), vermittelte ihr auch einen tiefen Glauben und

brachte sie dazu, Gebetsbücher für junge Mädchen zu schreiben. Das ruhig, aber auch einsam verlaufende Leben Magdalenas wurde durch den Tod ihres Vaters 1792 unterbrochen. Ihre Mutter wurde gezwungen, nach [Pilsen](#) umzuziehen, und das zehnjährige Mädchen besuchte das erste Mal die Schule. Sie war eine begeisterte Leserin, schrieb Erzählungen ihrer Mitschüler auf, die zum Teil vom Land kamen, und interessierte sich vor allem für Bibelgeschichten.

Nach einem weiteren Umzug nach [Prag](#) vertiefte sich ihr kulturelles Interesse. Sie besuchte das Theater und begann selbst Dramen zu verfassen.

Bis zu ihrem 18. Lebensjahr beherrschte sie nur die deutsche Sprache. Erst nach ihrer Vermählung mit dem tschechischen Patrioten und Rechtsanwalt Jan Sudiprav Rettig 1808 wurde sie von ihm in der tschechischen Sprache unterrichtet. Er führte sie auch in die Kreise der [tschechischen Nationalbewegung](#) ein. Sie lebten in [Leitomischl](#) und sie organisierte dort für die Bewegung Gesellschaftsabende und kulturelle Veranstaltungen. Im Gegensatz zu anderen Frauen versuchte sie nicht, die Emanzipation durchzusetzen, sondern brachte den jungen Mädchen hauswirtschaftliche Fertigkeiten bei.

Der letzte Abschnitt ihres Lebens ist durch einen Unfall gekennzeichnet. Sie brach sich die Hand und konnte sie nicht mehr verwenden. Ein schweres Los für eine Frau, die ihrem Mann ergeben war, den Haushalt führte und gerne kochte. Ein Jahr nach dem Tod ihres Mannes starb auch sie.

Werke [\[Bearbeiten\]](#)

Das bekannteste ihrer Werke ist das 1826 erschienene Buch *Domáci kuchařka* (Hausköchin), das sich über einhundert Jahre in Böhmen sehr gut verkaufte. Bekannt und verewigt wurde sie im Schauspiel vom [Alois Jirásek](#) *M. D. Rettigová*. Daneben schrieb sie, meist in Deutsch, Liebesgeschichten, naive Poesie, Theaterstücke und ein Konversationshandbuch.

In deutscher Sprache publiziert [\[Bearbeiten\]](#)

- Altböhmische Kochkunst : d. Beste aus d. kulinar. Gesamtwerk (1987)

Literatur [\[Bearbeiten\]](#)

- J. Opelík: [Rettigová Magdalena Dobromila](#). In: [Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950](#) (ÖBL). Band 9, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien 1988, [ISBN 3-7001-1483-4](#), S. 95.

Weblinks [\[Bearbeiten\]](#)

- [Literatur von und über Magdalena Dobromila Rettigová](#) im Katalog der [Deutschen Nationalbibliothek](#) ([Datensatz zu Magdalena Dobromila Rettigová](#) • [PICA-Datensatz](#))

[Personendaten](#)

NAME	Rettigová, Magdalena Dobromila
KURZBESCHREIBUNG	böhmische Schriftstellerin und Vertreterin der tschechischen Nationalbewegung
GEBURTSDATUM	31. Januar 1785
GEBURTSORT	Všeradice , Böhmen
STERBEDATUM	5. August 1845
STERBEORT	Litomyšl

Von „http://de.wikipedia.org/wiki/Magdalena_Dobromila_Rettigov%C3%A1“
 Kategorien: [Autor](#) | [Literatur \(19. Jahrhundert\)](#) | [Literatur \(Tschechisch\)](#) | [Roman, Epik](#) | [Böhme](#) | [Geboren 1785](#) | [Gestorben 1845](#) | [Frau](#)

Magdalena Dobromila Rettigova - a household name for 200 years

31-01-2005 | Pavla Horáková

This Monday marks the 220th anniversary of the birth of one of the great daughters of the Czech nation. Magdalena Dobromila Rettigova was a woman of many talents and interests but today she is perhaps best-known for her famous cookery book, which can still be found on many a bookshelf in the Czech Republic.

Listen:[RealAudio](#)Podcast:[Subscribe](#)

- [Print](#)
- [Send by email](#)
- [Social bookmarking](#)



[Madgalena Dobromila Rettigova](#) Madgalena Dobromila, nee Artmannova, was born into a middle-class family in 1785 in a small village west of Prague. Although originally educated in German, in her early teens she started going to a Czech school in the city of Plzen. At that age she was already writing simple poetry. On her 23rd birthday Magdalena married Jan Alois Rettig who supported his wife's literary efforts (mostly syrupy and sentimental texts) but also won her over to the ideals of the Czech national revival.



In 1826 Madgalena Dobromila Rettigova published her legendary recipe book called "*A Household Cookery Book or A Treatise on Meat and Fasting Dishes for Bohemian and Moravian Lasses*". The book became a 19th century bestseller and for a long time remained the only cookery book written in Czech. Most of the dishes are not exactly low in fat and carbohydrates - just reading the recipes can give you heartburn - but there is also a selection of fresh vegetable salads and about fifty vegetable dishes. On the whole you can see that in her book Rettigova was aiming for a balanced diet, not forgetting the importance of exercise to compensate for the intake of calories.

Very few people actually own the original of Rettigova's Household Cookery Book, but the book can be found in a great number of Czech homes - as it has been reprinted countless times, most recently last year. Although hardly a source of cooking inspiration today, Magdalena Rettigova's legendary cookery book remains an interesting record of Czech culinary habits of two centuries ago and also a pioneering effort to bring new ideas into cooking and share them with the Czech-speaking public of that time.

<http://www.radio.cz/en/article/62916>

- [Magdalena Dobromila Rettigová – Wikipedia](#)

Magdalena Dobromila Rettigová (* 31. Januar 1785 in Všeradice, Böhmen; † 5. August 1845 in Litomyšl) war eine böhmisch-tschechische Schriftstellerin und ...

de.wikipedia.org/wiki/Magdalena_Dobromila_Rettigová - [Im Cache](#)

- [**Magdalena Dobromila Rettigova Kochbuch auf BuyCentral.de ...**](#)

Magdalena Dobromila Rettigova Kochbuch - Produkt- und Preisvergleich auf BuyCentral.de, Ihr Online Shopping. Finden Sie all unsere Angebote und Preise in ...

www.buycentral.de/zcp-Magdalena+Dobromila+Rettigova-kochbuch-cm_1743.html - [Im Cache](#)

- [**Magdalena Dobromila Rettigova - a household name for 200 years ...**](#)

- [[Diese Seite übersetzen](#)]

Magdalena Dobromila Rettigova was a woman of many talents and interests but today she is perhaps best-known for her famous cookery book, which can still be ...

www.radio.cz/en/article/62916 - [Im Cache](#) - [Ähnlich](#)

- [**Ergebnisse Bildersuche nach "Magdalena Dobromila Rettigova"**](#)

- [Bilder melden](#)

- [**Category:Magdalena Dobromila Rettigová - Wikimedia Commons**](#)

- [[Diese Seite übersetzen](#)]

6 Mar 2009 ... Media in category "Magdalena Dobromila Rettigová". The following 2 files are in this ... Jan Vilímek - Magdalena Dobromila Rettigová.jpg ...

commons.wikimedia.org/.../Category:Magdalena_Dobromila_Rettigová - [Im Cache](#)

- [**Welcome to the Czech Republic - A new exhibition focusing on ...**](#)

- [[Diese Seite übersetzen](#)]

The Toy Museum on the square in Rychnov nad Kněžnou has opened a new exhibition on the famous cook, Magdalena Dobromila Rettigová. ...

www.czechtourism.com/.../2009-05-03-0853-pamatky-a-historie-rychnov-nad-kneznou.html -

[Tschechische Republik](#) - [Im Cache](#)

- [**Magdalena Dobromila Rettigová - Wikipedia, the free encyclopedia**](#)

- [[Diese Seite übersetzen](#)]

Magdalena Dobromila Rettigová (January 31, 1785, Všeradice - August 5, 1845, Litomyšl) was Czech writer known for her famous cookery book. ...

en.wikipedia.org/.../Magdalena_Dobromila_Rettigová